

Uradni list

Evropske unije

C 38



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 54

5. februar 2011

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Sodišče Evropske unije		
2011/C 38/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 30, 29.1.2011	1
V <i>Objave</i>		
SODNI POSTOPKI		
Sodišče		
2011/C 38/02	Zadeva C-532/10 P: Pritožba, ki jo 16. novembra 2010 vložila adp Gauselmann GmbH zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 9. septembra 2010 v zadevi T-106/09, adp Gauselmann GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), Archer Maclean	2

SL

 Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 38/03	Zadeva C-534/10 P: Pritožba, ki sta jo Brookfield New Zealand Ltd in Elaris SNC vložili 17. decembra 2010 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 13. septembra 2010 v zadevi T-135/08: Schniga proti OCVV – Elaris in Brookfield New Zealand (Gala Schnitzer)	2
2011/C 38/04	Zadeva C-538/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 19. novembra 2010 vložilo Tribunal de première instance de Liège (Belgija) – Richard Lebrun, Marcelle Howet proti État belge – SPF Finances	4
2011/C 38/05	Zadeva C-541/10 P: Pritožba, ki jo je 22. novembra 2010 vložila Quinta do Portal, SA zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 8. septembra 2010 v zadevi T-369/09, Quinta do Portal, SA proti UUNT	4
2011/C 38/06	Zadeva C-545/10: Tožba, vložena 23. novembra 2010 – Evropska komisija proti Češki republiki ...	5
2011/C 38/07	Zadeva C-556/10: Tožba, vložena 26. novembra 2010 – Evropska komisija proti Zvezni republiki Nemčiji	5
2011/C 38/08	Zadeva C-557/10: Tožba, vložena 29. novembra 2010 – Evropska komisija proti Portugalski republiki	7
2011/C 38/09	Zadeva C-563/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Nemčija) 1. decembra 2010 – Kashayar Khavand proti Zvezni republiki Nemčiji	7
2011/C 38/10	Zadeva C-585/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vestre Landsret (Danska) 13. decembra 2010 – Niels Møller proti Haderslev Kommune	8

Splošno sodišče

2011/C 38/11	Združeni zadevi T-231/06 in T-237/06: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Nizozemska proti Komisiji (Državne pomoči — Javna služba za radiofuzijo — Ukrepi, ki so jih sprejeli nizozemski organi — Odločba, s katero so bile pomoči razglašene za deloma združljive in deloma nezdružljive s skupnim trgom — Nova pomoč ali obstoječa pomoč — Pojem državne pomoči — Pojem podjetja — Čezmerno subvencioniranje stroškov opravljanja javnih storitev — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve — Pravica do izjave)	9
2011/C 38/12	Zadeva T-19/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Systran in Systran Luxembourg proti Komisiji („Nepogodbena odgovornost — Javni razpis za izvajanje projekta vzdrževanja in jezikovne nadgradnje avtomatskega prevajalskega sistema Komisije — Izvirne kode trženega računalniškega programa — Kršitev avtorske pravice — Nedovoljeno razkritje strokovnega znanja — Odškodninska tožba — Nepogodbeni spor — Dopustnost — Dejanska in gotova škoda — Vzročna zveza — Pavšalna ocena zneska odškodnine“)	9



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 38/13	Zadeva T-276/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Martin proti Parlamentu (Uredba, ki se nanaša na stroške in nadomestila članov Evropskega parlamenta — Vračilo neupravičeno izplačanih zneskov)	10
2011/C 38/14	Zadeva T-141/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – E.ON Energie proti Komisiji (Konkurenca — Upravni postopek — Sklep o ugotovitvi preloma pečatov — Člen 23(1)(e) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Dokazno breme — Domneva nedolžnosti — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve)	10
2011/C 38/15	Zadeva T-369/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 17. decembra 2010 – EWRIA in drugi proti Komisiji (Damping — Uvoz jeklenih žičnatih vrvi s poreklom iz Kitajske, Indije, Južnoafriške republike, Ukrajine in Rusije — Zavrnitev delnega vmesnega pregleda uvedenih protidampinskih dajatev)	10
2011/C 38/16	Zadeva T-427/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – CEAHR proti Komisiji (Omejevalni sporazumi — Zloraba prevladujočega položaja — Odločba o zavrnitvi pritožbe — Zavrnitev dobave rezervnih delov proizvajalcev švicarskih ročnih ur neodvisnim urarjem popravljavcem — Interes Skupnosti — Upoštevni trg — Primarni in poprodajni trg — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji)	11
2011/C 38/17	Zadeva T-460/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 17. decembra 2010 – Komisija proti Acentro Turismo (Arbitražna klavzula — Pogodba o opravljanju storitev organiziranja potovanj za službene poti — Neizpolnitev pogodbe — Dopustnost — Plačilo zneskov glavnice — Zamudne obresti)	11
2011/C 38/18	Zadeva T-132/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Epcos proti UUNT – Epcos Sistemas (EPCOS) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti EPCOS — Prejšnja nacionalna figurativna znamka epcos SISTEMAS — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009) — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 43(2) in (3) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 43(2) in (3) Uredbe št. 207/2009))	12
2011/C 38/19	Zadeva T-143/09 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Komisija proti Petrilli (Pritožba — Javni uslužbenci — Pomožni pogodbeni uslužbenci — Pogodba za določen čas — Pravila v zvezi z najdaljšim trajanjem zaposlitve nestalnega osebja v službah Komisije — Odločba o zavrnitvi podaljšanja pogodbe)	12
2011/C 38/20	Zadeva T-175/09 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Svet proti Stolsu („Pritožba — Javni uslužbenci — Napredovanje — Primerjalna ocena uspešnosti — Očitna napaka pri presoji — Izkrivljanje dokazov“)	12
2011/C 38/21	Zadeva T-191/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – HIT Trading in Berkman Forwarding proti Komisiji (Carinska unija — Uvoz fluorescentnih integriranih elektronskih svetil (CFL) iz Pakistana — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahtevek za dopust uvoznih dajatev — Člena 220(2)(b) in 239 Uredbe (EGS) št. 2913/92)	13



2011/C 38/22	Zadeva T-259/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Komisija proti Arci Nuova associazione comitato di Cagliari in Gessi (Arbitražna klavzula — Pogodba, sklenjena v okviru podpore evropskim projektom razprave, ki jih organizirajo nevladne organizacije, za leto 2003 — Tožba, vložena zoper vodjo združenja — Nepristojnost — Neizpolnitev pogodbe — Vračilo predplačil)	13
2011/C 38/23	Zadeva T-323/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 24. novembra 2010 – Komisija proti Irish Electricity Generating (Arbitražna klavzula — Pogodba, sklenjena v okviru posebnega programa za raziskave in tehnološki razvoj, vključno s predstavitvenimi dejavnostmi, na področju nejedrske energije (1994-1998) — Neizpolnjevanje pogodbe — Vračilo predplačil — Zamudne obresti — Postopek izdaje zamudne sodbe)	14
2011/C 38/24	Zadeva T-331/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Novartis proti UUNT – Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti TOLPOSAN — Prejšnja mednarodna besedna znamka TONOPAN — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	14
2011/C 38/25	Zadeva T-364/09 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Lebedef proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Letni dopust — Napotitev za polovični delovni čas zaradi sindikalnega zastopanja — Neupravičena odsotnost — Odbitek letnega dopusta — Člen 60 Kadrovskih predpisov)	14
2011/C 38/26	Zadeva T-380/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Bianchin proti UUNT – Grotto (GASOLINE) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti GASOLINE — Predhodna figurativna znamka Skupnosti GAS — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	15
2011/C 38/27	Zadeva T-451/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Wind proti UUNT – Sanyang Industry (Wind) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Wind — Prejšnja nacionalna figurativna znamka Wind — Absolutni razlog za ničnost — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neobstoj podobnosti blaga in storitev)	15
2011/C 38/28	Zadeva T-52/10 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Lebedef proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Letni dopust — Napotitev na delo s polovičnim delovnim časom zaradi sindikalnega zastopanja — Neodobrena odsotnost — Odbitje nekaj dni od letnega dopusta — Člen 60 Kadrovskih predpisov)	15
2011/C 38/29	Zadeva T-188/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – DTL proti UUNT – Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria) (Znamka skupnosti — postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Solaria — Prejšnja nacionalna figurativna znamka SOLARTIA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost storitev — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009).....	16
2011/C 38/30	Zadeva T-559/10: Tožba, vložena 7. decembra 2010 – Laboratoire Garnier proti UUNT (natural beauty)	16



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

*(2011/C 38/01)***Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 30, 29.1.2011

Prejšnje objave

UL C 13, 15.1.2011

UL C 346, 18.12.2010

UL C 328, 4.12.2010

UL C 317, 20.11.2010

UL C 301, 6.11.2010

UL C 288, 23.10.2010

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Pritožba, ki jo 16. novembra 2010 vložila adp Gauselmann GmbH zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 9. septembra 2010 v zadevi T-106/09, adp Gauselmann GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), Archer Maclean

(Zadeva C-532/10 P)

(2011/C 38/02)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: adp Gauselmann GmbH (zastopnik: P. Koch Moreno, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), Archer Maclean

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga:

- naj razveljavi izpodbijano sodbo Splošnega sodišča (veliki senat) z dne 9. septembra 2010 v zadevi T-106/09,
- naj razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. januarja 2009, ali podredno, vrne zadevo Splošnemu sodišču Evropske unije,
- naj nasprotnima strankama naloži plačilo stroškov, ki so nastali na obeh stopnjah.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica navaja, da sodba Splošnega sodišča ni v skladu s sodno prakso glede razlage člena 8(1)(b) Uredbe Sveta o blagovni znamki Skupnosti⁽¹⁾. Pritožnica svoje stališče opira na naslednje trditve:

- Pritožnica zatrjuje, da Splošno sodišče ni imelo prav, ko je pri sprejetju odločitve, da ne obstaja verjetnost zamenjave z nasprotno znamko, „MERKUR“, dalo besedama „Archer Maclean's“, ki imata očitno drugotno ali postransko vlogo znotraj celotne prijavljene blagovne znamke, zaradi katere

sta skoraj nečitljivi, enako razlikovalno vrednost kot beseda „MERCURY“, ki je prepoznaven in prevladujoč element znamke.

- Pritožnica vztraja, da je Splošno sodišče v svoji sodbi narobe ocenilo obe znamki, saj beseda „MERCURY“, ki je prepoznaven in prevladujoč element prijavljene znamke, ne samo, da nima pomena v jeziku relevantnega trga, t.j. Nemčije, temveč je tudi fonetično in vizualno zelo podobna nasprotni znamki, „MERKUR“.
- Pritožnica nazadnje navaja, da je Splošno sodišče narobe presodilo, da minimalne razlike med besedama „MERCURY“, ki je prepoznaven in prevladujoč element prijavljene znamke, in „MERKUR“, ki je znak nasprotne znamke, zadoščajo za to, da javnost teh dveh znamk ne zamenjuje med seboj.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti
UL L 78, str. 1.

Pritožba, ki sta jo Brookfield New Zealand Ltd in Elaris SNC vložili 17. decembra 2010 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 13. septembra 2010 v zadevi T-135/08: Schniga proti OCVV – Elaris in Brookfield New Zealand (Gala Schnitzer)

(Zadeva C-534/10 P)

(2011/C 38/03)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnici: Brookfield New Zealand Ltd in Elaris SNC (zastopnik: M. Eller, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad Skupnosti za rastlinske sorte in Schniga GmbH

Predlog

Pritožnici Sodišču predlagata, naj:

— razveljavi sodbo Splošnega sodišča

— zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču, oziroma podredno, s končno razsodbo zavrne tožbo družbe Schniga GmbH in posledično potrdi odločbo odbora za pritožbe CPVO z dne 21. novembra 2007 v zadevah A-003/2007 in A-004/2007

— odredi povrnitev stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnici navajata razloge za razveljavitev izpodbijane sodbe, in sicer:

I. Nedopustnost tretjega tožbenega razloga, ki ga uveljavlja družba Schniga GmbH. Nelegitimna presoja dejanskega stanja, kot jo je opravil odbor za pritožbe. Kršitev člena 73(2) Uredbe št. 2100/94 ⁽¹⁾ (v nadaljevanju: CR).

— Tretji tožbeni razlog, ki ga je uveljavljala družba Schniga GmbH v utemeljitev tožbe za razglasitev ničnosti odločbe odbora za pritožbe in kateremu je bilo ugodeno z izpodbijano sodbo, bi moral biti razglašen za nedopustnega, ker je obsegal presojo dejstev, ki na podlagi člena 73(2) CR ni dovoljena.

— Splošno sodišče je kršilo člen 73(2) CR s tem da je nelegitimno obravnavalo dejanske ugotovitve odbora za pritožbe glede dejanske vsebine posamezne zahteve v smislu člena 55(4) CR in to, kako jih je razumela tožeča stranka.

II. Kršitev člena 55(4) v povezavi s členom 61(1)(b) in členom 80 Uredbe št. 2100/94 (v nadaljevanju CR)

— Splošno sodišče je zmotno trdilo (oziroma implicitno domnevalo) da člen 55(4) CR pooblašča Urad, da vloži zahtevo v posameznih primerih, katere neupoštevanje zahteva zavrnitev vloge, v skladu s členom 61(1)(b) CR, ne le glede kakovosti materiala, ki ga je treba predložiti v določenem roku ampak tudi glede dokazov o taki kakovosti.

— Splošno sodišče je zmotno trdilo (oziroma implicitno domnevalo) da člen 55(4) CR pooblašča Urad, da razdeli zahteve v posameznih primerih na dve samostojni in neodvisni zahtevi, pri čemer se ena nanaša na sam material in druga na dokumentarne dokaze o kakovosti, katerih neupoštevanje zahteva zavrnitev vloge, v skladu s členom 61(1)(b) CR.

— Splošno sodišče je tudi zmotno trdilo (oziroma implicitno domnevalo) da člen 55(4), v povezavi s členom 61(1)(b) CR, pooblašča Urad, da dovoli novo predložitev materiala, v okoliščinah, ko je prejšnji rok za predložitev materiala določene kakovosti že potekel, zgolj zato, ker še ni potekel rok za pošiljanje dokumentarnih dokazov o kakovosti takega materiala.

— Splošno sodišče je zmotno trdilo (oziroma implicitno domnevalo) da člen 55(4), v povezavi s členom 61(1)(b) CR, pooblašča Urad, da dovoli novo predložitev materiala brez virusa, potem ko je rok za predložitev navedenega materiala potekel in ko je bilo dokončno jasno, da navedeni material ni bil brez virusa.

— Splošno sodišče je tudi zmotno trdilo (oziroma implicitno domnevalo) – ob dejstvu, da je bil predložen material okužen z virusom, in da zato ni bilo mogoče poslati zdravstvenega potrdila za ta material in ni bil nikoli poslan – da izraza „čim prej ko je mogoče“, s sklicevanjem na poziv, da naj pošljejo manjkajoče zdravstveno potrdilo za že predložen material, ni mogoče razlagati kot rok in v vsakem primeru ne kot potek roka, s sklicevanjem na posamezno zahtevo v smislu člena 55(4) CR, ki vodi k zavrnitvi vloge v skladu s členom 61(1)(b) CR.

— Splošno sodišče je zmotno trdilo (oziroma implicitno domnevalo) da člen 55(4) CR daje Uradu polno diskrecijsko pravico, da se prepriča, brez kakršnegakoli nadaljnjega hierarhičnega ali sodnega nadzora, o pravni pravilnosti ali jasnosti njegovih zahtev v posameznih primerih, katerega kršitev zahteva zavrnitev vloge v skladu s členom 61(1)(b) CR, in poleg tega trdilo (oziroma implicitno domnevalo) da se taka diskrecijska ocena Urada lahko opravi a) če je ali če ni prosilec formalno in pravočasno zaprosil za vrnitev v prejšnje stanje na podlagi člena 80 CR, in b) brez upoštevanja, kako je prosilec dejansko razumel tako zahtevo oziroma upoštevanja njegove dobre ali slabe vere pri razlagi take zahteve.

⁽¹⁾ UL L 227, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 19. novembra 2010 vložilo Tribunal de première instance de Liège (Belgija) – Richard Lebrun, Marcelle Howet proti État belge – SPF Finances

(Zadeva C-538/10)

(2011/C 38/04)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de première instance de Liège

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Richard Lebrun, Marcelle Howet

Tožena stranka: État belge - SPF Finances

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 6 naslova I, „Skupne določbe“, Lizbonske pogodbe z dne 13. decembra 2007, ki spreminja Pogodbo o Evropski uniji, podpisano v Maastrichtu 7. februarja 1992, in ki je začela veljati 1. decembra 2009 (v katerem so večinoma povzete določbe, ki so bile v členu 6 naslova I Pogodbe o Evropski uniji, podpisane v Maastrichtu 7. februarja 1992, ki je začela veljati 1. novembra 1993), ter člen 234 (prej člen 177) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (Pogodba ES) z dne 25. marca 1957 po eni strani in/ali člen 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah z dne 7. decembra 2000 po drugi strani nasprotujejo temu, da je z nacionalnim zakonom, kot je zakon z dne 12. julija 2009 o spremembi člena 26 posebnega zakona z dne 6. januarja 1989 o Cour d'arbitrage⁽¹⁾, določeno, da mora nacionalno sodišče zadevo predhodno predložiti Cour constitutionnelle, če ugotovi, da je državljanu, davčnemu zavezancu, odvzeto učinkovito sodno varstvo, zagotovljeno s členom 6 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, vključene v pravo Skupnosti, z drugim nacionalnim zakonom oziroma s členom 2 zakona z dne 24. julija 2008, ne da bi to sodišče lahko takoj zagotovilo neposredno uporabo prava Skupnosti v sporu, o katerem odloča, in še izvedlo nadzor skladnosti z mednarodnimi pogodbami, če je Cour constitutionnelle priznalo združljivost nacionalnega zakona s temeljnimi pravicami, zagotovljenimi z naslovom II ustave?

⁽¹⁾ *Moniteur belge* z dne 31. julija 2009, str. 51617.

Pritožba, ki jo je 22. novembra 2010 vložila Quinta do Portal, SA zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 8. septembra 2010 v zadevi T-369/09, Quinta do Portal, SA proti UUNT

(Zadeva C-541/10 P)

(2011/C 38/05)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Pritožnica: Quinta do Portal, SA (zastopnik: Bolota Belchior, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Vallegre – Vinhos do Porto, SA

Predlog

- Izpodbijana sodba Splošnega sodišča naj se v celoti razveljavi;
- ugotovi naj se, da je treba vsem zahtevkom, ki jih je uveljavljala pritožnica na prvi stopnji, ugoditi, in sicer zahtevek za razveljavitev odločbe prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu z dne 18. junija 2009, s katero je bila zavrnjena pritožba zoper odločbo oddelka za izbris, s katero je bila ugotovljena ničnost znamke Skupnosti št. 004009908 PORTO ALEGRE, registrirane 16. maja 2006 in objavljene v Biltenu blagovnih znamk Skupnosti št. 30/2005 z dne 25. julija 2005 (zadeva št. R 1012/2008-1);
- drugi stranki v pritožbenem postopku naj se naloži plačilo stroškov obeh stopenj.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Med besedama „Porto Alegre“ in „Vista Alegre“ obstajajo konceptualne razlike, in sicer v zvezi s prevladujočim elementom in znamko kot celoto, ter grafične in fonetične razlike, saj sta dve besedi v okviru teh dveh znamk različni.

Razlikovalni učinek prijavljene znamke Skupnosti izhaja v bistvenem iz kombinacije besed „Porto“ in „Alegre“, ki skupaj tvorijo logično in konceptualno enoto.

Beseda „Alegre“ ne pomeni prevladujočega elementa v znamki Skupnosti. Navesti je treba, da v obravnavanem primeru to vprašanje ni pomembno za presojo podobnosti znakov.

V izpodbijani sodbi je člen 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 ⁽¹⁾ in Uredbe (ES) št. 207/2009 ⁽²⁾ z dne 26. februarja 2009 (besedilo določbe je v obeh uredbah isto) napačno razložen in s tem kršen.

V izpodbijani sodbi te trditve, ki so bile navedene v tožbi, vloženi pri Splošnem sodišču, niso bile upoštevane.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1)

Tožba, vložena 23. novembra 2010 – Evropska komisija proti Češki republiki

(Zadeva C-545/10)

(2011/C 38/06)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Šimerdová in H. Støvlbæk, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika

Predlogi tožeče stranke

— Naj se ugotovi, da Češka republika ni izpolnila obveznosti iz členov 4(1), 6(2), 7(3), 11 in 30(5) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES ⁽¹⁾ z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala;

— naj se ugotovi, da Češka republika ni izpolnila obveznosti iz člena 10(7) Direktive Sveta 91/440/EGS ⁽²⁾ z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti;

— Češki republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Češka republika je s tem, da je predpisala najvišji znesek uporabnine za infrastrukturo, ki ga upravljavec infrastrukture ne sme preseči, kršila člen 4(1) Direktive 2001/14/ES. Upravljavec infrastrukture mora uporabnine za infrastrukturo uvesti in naložiti v skladu z določbo člena 4(1) Direktive 2001/14/ES. Države članice so upravičene le določiti okvir uporabnin za infrastrukturo.

Češka republika je s tem, da ni sprejela ukrepov, ki bi upravljavce infrastrukture spodbudili k znižanju stroškov zagotavljanja infrastrukture in višine uporabnin za dostop, kršila člen 6(2) Direktive 2001/14/ES.

Češka republika je s tem, da ni zagotovila, da bi bile uporabnine za minimalni paket storitev dostopa do infrastrukture in za dostop po tirih do objektov, potrebnih za izvajanje železniških storitev, enake stroškom, ki nastanejo neposredno pri izvajanju storitve, kršila člen 7(3) Direktive 2001/14/ES.

Češka republika je s tem, da ni sprejela načrta izvedbe za spodbujanje prevoznikov v železniškem prometu in upravljavca infrastrukture k zmanjševanju motenj in izboljšanju kakovosti izvedbe železniškega omrežja, kršila člen 11 Direktive 2001/14/ES.

Češka republika je kršila člen 30(5) Direktive 2001/14/ES s tem, da ga ni pravilno prenesla v notranji pravni red.

Češka republika je s tem, da ni ustanovila subjekta, povezanega z njo, ki bi se ga lahko štelo za subjekt v skladu s členom 10(7) in ki bi lahko izpolnjeval funkcije, določene v tem členu, kršila člen 10(7) Direktive 91/440/EGS.

⁽¹⁾ UL 2001 L 75, str. 29.

⁽²⁾ UL 1991 L 237, str. 25.

Tožba, vložena 26. novembra 2010 – Evropska komisija proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-556/10)

(2011/C 38/07)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Braun und H. Støvlbæk, zastopnika)

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Predloga tožeče stranke

Komisija Sodišču predlaga, naj:

1. Ugotovi, da Zvezna republika Nemčija pri prenosu prvega železniškega paketa ni izpolnila svojih obveznosti iz

— člena 6(3) in Priloge II k Direktivi 91/440/EGS ⁽¹⁾ ter členov 4(2) in 14(2) Direktive 2001/14/ES ⁽²⁾,

- člena 6(2) Direktive 2001/14/ES,
- členov 7(3) in 8(1) Direktive 2001/14/ES in
- člena 30(4) Direktive 2001/14/ES v povezavi s členom 10(7) Direktive 91/440/EGS.

2. Toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Namen direktiv 91/440/EGS in 2001/14/EG je vzpostavitev enakega in nediskriminatornega dostopa do železniške infrastrukture za vsa podjetja ter dinamičnega in transparentnega trga železnic v Evropi, usmerjenega v konkurenco. Člen 6(3) Direktive 91/440/EGS določa, da je treba izvajanje „odločilnih funkcij“ upravljanja infrastrukture prenesti na organe ali podjetja, „ki sami(-a) ne opravljajo prevoznih storitev v železniškem prometu“.

Po mnenju Komisije neodvisnost upravljavca infrastrukture, ki jo predpisuje Direktiva, pri izvajanju odločilnih funkcij v Nemčiji ni zagotovljena, saj naj bi bilo več teh „odločilnih funkcij“ prenesenih na družbo, ki je sicer pravno neodvisna, vendar je del holdinga, v katerega med drugim spadajo podjetja, ki opravljajo prevozne storitve v železniškem prometu.

Neodvisnost, opredeljena v Direktivi 2001/14/ES, mora biti izražena ne le pravno, temveč tudi organizacijsko in v okviru sprejemanja odločitev. Iz tega sledi, da je podjetje, ki so mu zaupane odločilne funkcije, lahko s podjetji, ki opravljajo prevozne storitve v železniškem prometu, organizirano v holding le, če od teh podjetji ni ločeno samo pravno, temveč če dokazljivo z njimi ne tvori gospodarske enote, torej da je od njih tudi *gospodarsko neodvisno*. Če torej v okviru holdinga „odločilne funkcije“ izvaja hčerinska družba, je treba s sprejetjem varnostnih ukrepov zagotoviti, da družba mati in hčerinska družba ne moreta delovati kot gospodarska enota in s tem ne kot eno podjetje. Ti primerni in zadostni varstveni ukrepi, s katerimi se lahko zagotovi tudi, da je upravljavec infrastrukture gospodarsko neodvisen od prevoznikov v železniškem prometu, v Nemčiji niso bili sprejeti. Varstveni ukrepi, na katere se sklicuje Nemčija, ne zadostujejo za zagotovitev neodvisnosti odločilnih nalog, da bi se preprečili konflikti interesov in da bi se holdingu odvzel nadzor nad organom, ki so mu zaupane odločilne funkcije.

Po eni strani izpolnitve pogojev glede neodvisnosti ne preverja neodvisen organ, konkurenti pa v primeru kršitev zapovedi neodvisnosti nimajo na voljo možnosti pritožbe. Po drugi strani iz naslednjih razlogov ni zagotovljena neodvisnost zaposlenih oziroma posloводства in vodstvenih delavcev organa, ki so mu bile zaupane odločilne funkcije, v razmerju do holdinške družbe:

— Članom uprave holdinga ali drugih družb, ki spadajo v holding, ni onemogočeno, da so člani uprave organa, ki so mu zaupane odločilne funkcije.

— Ni določeno, da člani organov odločanja organa, ki so mu zaupane odločilne funkcije, ter njegovi vodstveni delavci in zaposleni, ki jim je zaupano izvajanje odločilnih funkcij, po tem, ko prenehajo opravljati dejavnost za zadevni organ, za primerno število let ne smejo zasesti vodilnih položajev v holdingu ali drugih institucijah, nad katerimi holding izvaja nadzor.

— Poslovodstvo organa, ki so mu zaupane odločilne funkcije, ni imenovano pod jasno določenimi pogoji in ga ne zavezujejo ustrezne pravne obveznosti, da bi se zagotovila popolna neodvisnost sprejemanja odločitev.

— Organ, ki so mu zaupane odločilne funkcije, nima lastnih zaposlenih, ki bi bili nameščeni v ločenih prostorih oziroma prostorih z nadzorovanim dostopom in katerih stiki s holdinško družbo in drugimi podjetji, ki jih ta nadzoruje, bi bili omejeni na uradna obvestila v zvezi z izvajanjem odločilnih funkcij.

— Dostop do informacijskega sistema ni zavarovan, zaradi česar ni mogoče izključiti, da lahko pride holding do informacij, ki se nanašajo na izvajanje odločilnih funkcij.

Poleg navedene kršitve zahteve po neodvisnosti upravljavca infrastrukture pri izvajanju odločilnih funkcij Zvezna republika Nemčija svoje obveznosti iz direktiv 91/440 in 2001/14 krši tudi s tem, da:

— ni dovolj jasno prenesla predpisov Direktive 2001/14/ES o uporabnih in ni določila pogojev za pravilno uporabo načela celotnih stroškov;

— ni sprejela potrebnih ukrepov, da bi upravljavcu infrastrukture naložila znižanje stroškov infrastrukture in uporabnih za dostop do železniškega omrežja;

— regulatornega organa ni pooblastila, da svojo zahtevo, naj mu upravljavec infrastrukture predloži informacije, uveljavi tudi z ustreznimi sankcijami.

(¹) Direktiva Sveta z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti (91/440/EGS); UL L 237, str. 25.

(²) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnih za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala; UL L 75, str. 29.

Tožba, vložena 29. novembra 2010 – Evropska komisija proti Portugalski republiki

(Zadeva C-557/10)

(2011/C 38/08)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: H. Støvlbæk in M. França)

Tožena stranka: Portugalska republika

Predlog

Komisija Sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da v zvezi s prenosom prvega železniškega paketa Portugalska republika ni izpolnila obveznosti iz členov 5(3) in 7(3) Direktive Sveta 91/440/EGS ⁽¹⁾ z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti (kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/12/ES ⁽²⁾) ter člena 6(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES ⁽³⁾ z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala,

— Portugalski republiki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Neodvisnost upravljanja

Člen 5(3) Direktive 91/440 vsebuje seznam odločitev, v zvezi s katerimi mora biti prevoznikom v železniškem prometu omogočeno, da jih sprejmejo brez posredovanja države. Te odločitve zajemajo odločitve v zvezi z osebjem, sredstvi in nabavo. Vendar pa morajo biti te odločitve sprejete v okviru splošnih političnih smernic, ki jih določi država. Na Portugalskem v zvezi z javnim podjetjem CP pa država ne določa le splošnih strateških smernic za nakup in prodajo deležev v drugih podjetjih, ampak tudi zahteva, da posamične odločitve o nakupu ali prodaji kapitalskih deležev v družbah odobri vlada. Iz teh razlogov Komisija meni, da Portugalska ni izpolnila obveznosti iz člena 6(3) Direktive 91/440 (kakor je bila spremenjena).

Zaračunavanje dostopa do železniške infrastrukture

V skladu s členom 7(3) Direktive 91/440 (kakor je bila spremenjena) in členom 6(1) Direktive 2001/14 države članice določijo pogoje za zagotovitev, da je računovodska evidenca upravljavca železniške infrastrukture uravnotežena. Vendar na Portugalskem prihodki od uporabnin, državno financiranje in drugi prihodki iz komercialnih dejavnosti niso dovolj za uravnoteženje računovodske evidence upravljavca infrastrukture, javnega podjetja

REFER E.P. Iz teh razlogov Komisija meni, da Portugalska ni izpolnila obveznosti iz člena 7(3) Direktive 91/440 (kakor je bila spremenjena) in člena 6(1) Direktive 2001/14.

⁽¹⁾ UL L 237, str. 25.

⁽²⁾ UL L 75, str. 1.

⁽³⁾ UL L 75, str. 29.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Nemčija) 1. decembra 2010 – Kashayar Khavand proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-563/10)

(2011/C 38/09)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Kashayar Khavand

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Vprašanja za predhodno odločanje

Na podlagi člena 267 PDEU se Sodišču Evropskih skupnosti v predhodno odločanje predložijo ta vprašanja:

1. Ali se homoseksualnost šteje za spolno usmerjenost v smislu člena 10(1)(d), drugi stavek, Direktive 2004/83/ES in je lahko zadosten razlog za preganjanje?
2. Če je odgovor na vprašanje pod točko 1 pritrdilen:
 - (a) V kakšnem obsegu se varuje homoseksualna praksa?
 - (b) Ali se lahko od homoseksualca zahteva, da svojo homoseksualno usmerjenost v domovini skriva, tako da se zanj ne razve?
 - (c) Ali je treba za varstvo javnega reda in morale pri razlagi in uporabi člena 10(1)(d) Direktive 2004/83/ES upoštevati posebne prepovedi ali pa se homoseksualnost varuje kot pri heteroseksualni osebi?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Vestre Landsret (Danska) 13. decembra 2010 – Niels
Møller proti Haderslev Kommune**

(Zadeva C-585/10)

(2011/C 38/10)

Jezik postopka: danščina

Predložitveno sodišče

Vestre Landsret (Danska)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Niels Møller

Tožena stranka: Haderslev Kommune

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba točko 6.6(c) Priloge I k Direktivi Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzoru onesnaževanja razlagati tako, da vključuje mesta za mladice?

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 –
Nizozemska proti Komisiji

(Združeni zadevi T-231/06 in T-237/06) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Javna služba za radiofuzijo — Ukrepi, ki so jih sprejeli nizozemski organi — Odločba, s katero so bile pomoči razglašene za deloma združljive in deloma nezdružljive s skupnim trgom — Nova pomoč ali obstoječa pomoč — Pojem državne pomoči — Pojem podjetja — Čezmerno subvencioniranje stroškov opravljanja javnih storitev — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve — Pravica do izjave)

(2011/C 38/11)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranke

Tožeci stranki: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: H. Sevenster in M. de Grave, zastopnika) (zadeva T-231/06); in Nederlandse Omroep Stichting (NOS) (Hilversum, Nizozemska) (zastopnika: J. Feenstra in H. Speyart van Woerden, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: N. Khan in H. van Vliet, zastopnika)

Predmet

Predloga za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2008/136/ES z dne 22. junija 2006 o ad hoc financiranju nizozemskih javnih radiotelevizijskih postaj C 2/2004 (prej NN 170/2003) (UL 2008, L 49, str. 1)

Izrek

- Tožbi se zavrneta.
- V zadevi T-231/06 se Kraljevini Belgiji naloži plačilo stroškov.
- V zadevi T-237/06 se družbi Nederlandse Omroep Stichting (NOS) naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 261, 28.10.2006.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 –
Systran in Systran Luxembourg proti Komisiji

(Zadeva T-19/07) ⁽¹⁾

(„Nepogodbena odgovornost — Javni razpis za izvajanje projekta vzdrževanja in jezikovne nadgradnje avtomatskega prevajalskega sistema Komisije — Izvirne kode trženega računalniškega programa — Kršitev avtorske pravice — Nedovoljeno razkritje strokovnega znanja — Odškodninska tožba — Nepogodbeni spor — Dopustnost — Dejanska in gotova škoda — Vzročna zveza — Pavšalna ocena zneska odškodnine“)

(2011/C 38/12)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeci stranki: Systran SA (Pariz, Francija) in Systran Luxembourg SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnika: J.-P. Spitzer in E. De Boissieu, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva E. Montaguti in M. F. Benyon, nato E. Traversa in E. Montaguti, zastopniki, skupaj z A. Berenboomom in M. Isgourjem, odvetnika)

Predmet

Tožba za povračilo škode, ki je domnevno nastala tožecima strankama zaradi kršitev, do katerih je prišlo zaradi postopka javnega razpisa Komisije v zvezi z vzdrževanjem in jezikovno nadgradnjo njenega avtomatskega prevajalskega sistema.

Izrek

- Evropski komisiji se naloži plačilo pavšalne odškodnine družbi Systran SA v višini 12 001 000 EUR.
- V preostalem se tožba zavrne.
- Komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 69, 24.3.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Martin proti Parlamentu

(Zadeva T-276/07) ⁽¹⁾

(Uredba, ki se nanaša na stroške in nadomestila članov Evropskega parlamenta — Vračilo neupravičeno izplačanih zneskov)

(2011/C 38/13)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Hans-Peter Martin (Dunaj, Avstrija) (zastopniki: É. Boigelot, T. Bontinck in S. Woog, odvetniki)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopniki: sprva H. Krück, D. Moore in C. Karamarcos, nato H. Krück, D. Moore in M. Windisch, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 10. maja 2007 in po potrebi opomina generalnega direktorja za finance Parlamenta z dne 13. junija 2007, ki je bi sprejet za izvršitev odločbe z dne 10. maja 2007, ter, če je to potrebno, vseh odločb za izvršitev zgoraj navedenih aktov, ki so bile sprejete v postopku.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Hans-Petru Martinu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 211, 8.9.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – E.ON Energie proti Komisiji

(Zadeva T-141/08) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Upravni postopek — Sklep o ugotovitvi preloma pečatov — Člen 23(1)(e) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Dokazno breme — Domneva nedolžnosti — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve)

(2011/C 38/14)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: E.ON Energie AG (München, Nemčija) (zastopniki: sprva A. Röhling, C. Krohs, F. Dietrich in R. Pfromm, nato A. Röhling, F. Dietrich in R. Pfromm, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Bouquet, V. Bottka in R. Sauer, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Komisije C(2008) 377 konč. z dne 30. januarja 2008 o določitvi globe na podlagi člena 23(1)(e) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 zaradi preloma pečatov (zadeva COMP/B-1/39.326 – E.ON Energie AG).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. E.ON Energie AG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 158, 21.6.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 17. decembra 2010 – EWRIA in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-369/08) ⁽¹⁾

(Damping — Uvoz jeklenih žičnatih vrvi s poreklom iz Kitajske, Indije, Južnoafriške republike, Ukrajine in Rusije — Zavrnitev delnega vmesnega pregleda uvedenih protidampinskih dajatev)

(2011/C 38/15)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: European Wire Rope Importers Association (EWRIA) (Hemer, Nemčija); Câbleries namuroises SA (Namur, Belgija); Ropenhagen A/S (Vallensbaek Strand, Danska); ESH Eisen- und Stahlhandelsgesellschaft mbH (Kaarst, Nemčija); Heko Industrieerzeugnisse (Hemer); Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH (Solms, Nemčija); Jose Casañ Colomar, SA (Valence, Španija); in Denwire Ltd (Dudley, Združeno kraljestvo) (zastopnik: T. Lieber, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Clyne in H. van Vliet, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 4. julija 2008, s katero je ta zavrnila predlog tožečih strank za delni vmesni pregled protidampinskih dajatev na uvoze jeklenih žičnatih vrvi.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Združenju European Wire Rope Importers Association (EWRIA) ter družbam Câbleries namuroises SA, Ropenhagen A/S, ESH Eisen- und Stahlhandelsgesellschaft mbH, Heko Industrieerzeugnisse GmbH, Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH, Jose Casañ Colomar SA in Denwire Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 301, 22.11.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 –
CEAHR proti Komisiji**

(Zadeva T-427/08) (¹)

*(Omejevalni sporazumi — Zloraba prevladujočega položaja —
Odločba o zavrnitvi pritožbe — Zavrnitev dobave rezervnih
delov proizvajalcev švicarskih ročnih ur neodvisnim urarjem
popravljavcem — Interes Skupnosti — Upoštevni trg —
Primarni in poprodajni trg — Obveznost obrazložitve —
Očitna napaka pri presoji)*

(2011/C 38/16)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Confédération européenne des Associations d'horlogers-réparateurs (CEAHR) (Bruselj, Belgija) (zastopnik: P. Mathijssen, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva X. Lewis in F. Ronkes Agerbeek, nato F. Ronkes Agerbeek in F. Castilla Contreras, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Richemont International SA (Bellevue, Švica) (zastopnika: J. Ysewyn, odvetnik, in H. Crossley, solicator)

Predmet

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 3600 z dne 10. julija 2008 o zavrnitvi pritožbe, ki jo je tožeča stranka vložila v zadevi COMP/E-1/39.097

Izrek

1. Odločba Komisije C(2008) 3600 z dne 10. julija 2008 v zadevi COMP/E-1/39.097 se razglasi za nično.

2. Richemont International SA poleg lastnih stroškov nosi stroške, ki jih je Confédération européenne des associations d'horlogers-réparateurs (CEAHR) priglasila zaradi intervencije.

3. Evropska komisija poleg lastnih stroškov nosi preostale stroške, ki jih je priglasila CEAHR.

(¹) UL C 313, 6.12.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 17. decembra 2010 –
Komisija proti Acentro Turismo**

(Zadeva T-460/08) (¹)

*(Arbitražna klavzula — Pogodba o opravljanju storitev orga-
niziranja potovanj za službene poti — Neizpolnitev pogodbe
— Dopustnost — Plačilo zneskov glavnice — Zamudne
obresti)*

(2011/C 38/17)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Aresu in A. Caeiros, zastopnika)

Tožena stranka: Acentro Turismo SpA (Milano, Italija) (zastopnika: A. Carta in G. Murdolo, odvetnika)

Predmet

Tožba, ki jo je vložila Komisija v skladu s členom 153 AE, naj se toženi stranki naloži plačilo domnevno dolgovanih zneskov z zamudnimi obrestmi na podlagi pogodbe o opravljanju storitev 349 90 04 TL ISP I o organiziranju potovanj za službene poti, ki jih je zahteval Skupni raziskovalni center.

Izrek

1. Acentro Turismo SpA mora Evropski komisiji plačati 13 497,46 EUR iz naslova glavnice, 2 278,55 EUR iz naslova zamudnih obresti, zapadlih na dan vložitve tožbe, in zamudne obresti na te zneske, izračunane v skladu z veljavno obrestno mero od 10. oktobra 2008 do dneva celotnega plačila glavnice.

2. Acentro Turismo se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 313, 6.12.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Epcos proti UUNT – Epcos Sistemas (EPCOS)(Zadeva T-132/09) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti EPCOS — Prejšnja nacionalna figurativna znamka epco SISTEMAS — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009) — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 43(2) in (3) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 43(2) in (3) Uredbe št. 207/2009))

(2011/C 38/18)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Epcos AG (München, Nemčija) (zastopnika: L. von Zumbusch in S. Schwyer, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: S. Schäffner, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Epcos Sistemas, SL (Constanti, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 19. januarja 2009 (zadeva R 1088/2008-2) glede postopka z ugovorom med družbama Epcos Sistemas, SL in Epcos AG.

Izrek

- Tožba se zavrne.
- Družbi Epcos AG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 129, 6.6.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Komisija proti Petrilli(Zadeva T-143/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Pomožni pogodbeni uslužbenci — Pogodba za določen čas — Pravila v zvezi z najdaljšim trajanjem zaposlitve nestalnega osebja v službah Komisije — Odločba o zavrnitvi podaljšanja pogodbe)

(2011/C 38/19)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: D. Martin in B. Eggers, zastopnika)

Druga stranka v postopku: Nicole Petrilli (Woluwé-Saint-Étienne, Belgija) (zastopniki: sprva J.-L. Lodomez in J. Lodomez, nato D. Dejehet in A. Depondt, odvetniki)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 29. februarja 2009 v zadevi Petrilli proti Komisiji (F-98/07, še neobjavljena v ZOdl. JU) za razveljavitev te sodbe.

Izrek

- Pritožba se zavrne.
- Komisija nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Nicole Petrilli v okviru te stopnje.

⁽¹⁾ UL C 153, 4.7.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Svet proti Stolsu(Zadeva T-175/09 P) ⁽¹⁾

(„Pritožba — Javni uslužbenci — Napredovanje — Primerjalna ocena uspešnosti — Očitna napaka pri presoji — Izkrivljanje dokazov“)

(2011/C 38/20)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in G. Kimberley, zastopnika)

Druga stranka v postopku: Willem Stols (Halsteren, Nizozemska) (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbenca Evropske unije (prvi senat) z dne 17. februarja 2009, v zadevi Stols proti Svetu (F-51/08, še neobjavljena v ZOdl.), s katero se predlaga razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Sodba Sodišča za uslužbenca Evropske unije (prvi senat) z dne 17. februarja 2009 v zadevi Stols proti Svetu (F-51/08, še neobjavljena v ZOdl.) se razveljavi.
2. Zadeva se vrne v odločanje Sodišču za uslužbenca.
3. Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 167, 18.7.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – HIT Trading in Berkman Forwarding proti Komisiji

(Zadeva T-191/09) (¹)

(Carinska unija — Uvoz fluorescentnih integriranih elektronskih svetil (CFL) iz Pakistana — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahtevek za dopust uvoznih dajatev — Člena 220(2)(b) in 239 Uredbe (EGS) št. 2913/92)

(2011/C 38/21)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranke

Tožeči stranki: HIT Trading BV (Lelystad, Nizozemska) in Berkman Forwarding BV (Barendrecht, Nizozemska) (zastopnik: A.T.M. Jansen, avocat)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Bouyon in H. van Vliet, zastopnika, skupaj z Y. van Gervenom, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2009) 747 konč. z dne 12. februarja 2009 o ugotovitvi, da je bilo naknadno upoštevanje nekaterih uvoznih dajatev utemeljeno in da zahtevek za dopust uvoznih dajatev ni bil upravičen (spis REC 01/08).

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbama Hit Trading BV in Berkman Forwarding BV se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 180, 1.8.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Komisija proti Arci Nuova associazione comitato di Cagliari in Gessi

(Zadeva T-259/09) (¹)

(Arbitražna klavzula — Pogodba, sklenjena v okviru podpore evropskim projektom razprave, ki jih organizirajo nevladne organizacije, za leto 2003 — Tožba, vložena zoper vodjo združenja — Nepristojnost — Neizpolnitev pogodbe — Vračilo predplačil)

(2011/C 38/22)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. M. Rouchaud-Joët in N. Bambara, zastopnika, skupaj z M. Morettom, odvetnikom)

Toženi stranki: Arci Nuova associazione comitato di Cagliari (Cagliari, Italija) (zastopnika: sprva S. Diana, nato P. Aureli, odvetnika) in Alberto Gessa (Cagliari, Italija)

Predmet

Tožba na podlagi arbitražne klavzule, vložena v skladu s členom 238 ES, s katero se zahteva, naj se Arci Nuova Associazione Comitato di Cagliari in A. Gessi osebno in solidarno naloži vračilo predplačila, ki ga je Komisija nakazala v okviru pogodbe 2003-1550/001-001, skupaj z zamudnimi obrestmi.

Izrek

1. Tožba se zavrne v delu, ki se nanaša na A. Gesso.
2. Arci Nuova associazione comitato di Cagliari se naloži, naj Komisiji vrne znesek glavnice 15 675 EUR z zamudnimi obrestmi po 7,32-odstotni obrestni meri, ki tečejo od 20. maja 2007 do celotnega plačila dolga.
3. Arci Nuova associazione comitato di Cagliari se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 220, 12.9.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 24. novembra 2010 – Komisija proti Irish Electricity Generating

(Zadeva T-323/09) ⁽¹⁾

(Arbitražna klavzula — Pogodba, sklenjena v okviru posebnega programa za raziskave in tehnološki razvoj, vključno s predstavitvenimi dejavnostmi, na področju nejedrske energije (1994-1998) — Neizpolnjevanje pogodbe — Vračilo predplačil — Zamudne obresti — Postopek izdaje zamudne sodbe)

(2011/C 38/23)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: A.-M. Rouchaud-Joët in F. Mirza, zastopnika, skupaj z U. O'Dwyerjem in A. Martinom, solicitors)

Tožena stranka: Irish Electricity Generating Co. Ltd (Waterford, Irska)

Predmet

Tožba na podlagi arbitražne klavzule, s katero se zahteva, naj se Irish Electricity Generating Co. Ltd naloži vračilo zneska 180 664,70 EUR, ki ustreza delu predplačil, ki jih je opravila Komisija in ki so bila nakazana tej družbi v okviru pogodbe WE/178/97/IE/GB, skupaj z zamudnimi obrestmi.

Izrek

1. Irish Electricity Generating Co. Ltd naj Evropski komisiji vrne znesek 180 664,70 EUR, skupaj z zamudnimi obrestmi:

— od 25. avgusta 2003 do dne te sodbe je letna obrestna mera 5,56 %;

— od dne te sodbe do končnega poplačila dolga se do 5,56 % letne obrestne mere uporablja letna obrestna mera na podlagi irskega zakona, to je zdaj člen 26 Debtors (Ireland) Act, 1840 (zakon o dolžnikih), kakor je bil spremenjen.

2. Irish Electricity Generating se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 256, 24.10.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Novartis proti UUNT – Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN)

(Zadeva T-331/09) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti TOLPOSAN — Prejšnja mednarodna besedna znamka TONOPAN — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 38/24)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Novartis AG (Bâle, Švica) (zastopnik: N. Hebeis, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: B. Schmidt, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Sanochemia Pharmazeutika AG (Dunaj, Avstrija)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 18. junija 2009 (zadeva R 1601/2007-1), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama Novartis AG in Sanochemia Pharmazeutika AG.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Novartis AG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 267, 7.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Lebedef proti Komisiji

(Zadeva T-364/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Letni dopust — Napotitev za polovični delovni čas zaradi sindikalnega zastopanja — Neupravičena odsotnost — Odbitek letnega dopusta — Člen 60 Kadrovskih predpisov)

(2011/C 38/25)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: G. Berscheid, zastopnik, skupaj z B. Wägenbaurjem, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 7. julija 2009, razglašeno v zadevi Lebedef proti Komisiji (F-39/08, še neobjavljena v ZOdl.), z namenom razveljavitve te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Giorgio Lebedef nosi svoje stroške in stroške, ki jih je v tem postopku priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Bianchin proti UUNT – Grotto (GASOLINE)

(Zadeva T-380/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti GASOLINE — Predhodna figurativna znamka Skupnosti GAS — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 38/26)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Luciano Bianchin (Asolo, Italija) (zastopnika: G. Massa in P. Massa, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Montalto, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Grotto SpA (Chiuppano, Italija) (zastopnik: F. Jacobacci, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 13. julija 2009 (zadeva R 1455/2008-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbo Grotto SpA in L. Bianchinom.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. L. Bianchinu se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – Wind proti UUNT – Sanyang Industry (Wind)

(Zadeva T-451/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Wind — Prejšnja nacionalna figurativna znamka Wind — Absolutni razlog za ničnost — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neobstoj podobnosti blaga in storitev)

(2011/C 38/27)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Harry Wind (Selfkant, Nemčija) (zastopnik: J. Sroka, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Sanyang Industry Co., Ltd (Hsinchu, Tajvan)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. septembra 2009 (zadeva R 1470/2008-4), ki se nanaša na postopek z ugovorom med H. Windom in družbo Sanyang Industry Co., Ltd.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. H. Windu se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 24, 30.1.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2010 – Lebedef proti Komisiji

(Zadeva T-52/10 P) (¹)

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Letni dopust — Napotitev na delo s polovičnim delovnim časom zaradi sindikalnega zastopanja — Neodobrena odsotnost — Odbitje nekaj dni od letnega dopusta — Člen 60 Kadrovskih predpisov)

(2011/C 38/28)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: J. Currall in G. Berscheid, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 30. novembra 2009 v zadevi Lebedef proti Komisiji (F-54/09, še neobjavljena v ZODl.), s katero se predlaga razglasitev ničnosti tega sklepa.

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *G. Lebedef nosi svoje stroške in stroške, ki jih je v postopku na tej stopnji prijavila Evropska komisija.*

(¹) UL C 113, 1.5.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2010 – DTL proti UUNT – Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria)

(Zadeva T-188/10) (¹)

(Znamka skupnosti — postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Solaria — Prejšnja nacionalna figurativna znamka SOLARTIA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost storitev — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 38/29)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožča stranka: DTL Corporación, SL (Madrid, Španija) (zastopnika: C. Rueda Pascual in A. Zuazo Araluze, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred Odborom za pritožbe UUNT, intervenientka pred Splošnim sodiščem: Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, SL (Pamplona, Španija) (zastopniki: C. Gutiérrez Martínez, H. Granado Carpenter in M. Polo Carreño, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 17. februarja 2010 (zadeva R 767/2009-2) v zvezi s

postopkom z ugovorom med Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, SL in DTL Corporación, SL

Izrek

1. *Tožba se zavrne.*
2. *DTL Corporación, SL se naloži plačilo stroškov.*

(¹) UL C 161, 19.6.2010.

Tožba, vložena 7. decembra 2010 – Laboratoire Garnier proti UUNT (natural beauty)

(Zadeva T-559/10)

(2011/C 38/30)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožča stranka: Laboratoire Garnier et Cie (Pariz, Francija) (zastopnika: R. Dissmann in A. Steegmann, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

— Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 23. septembra 2010 v zadevi R 971/2010-1 naj se razveljavi;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka „natural beauty“ za proizvode razreda 3 – Prijava besedne znamke Skupnosti št. 8294233

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev zahteve za registracijo znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev členov 7(1)(b) in (c) Uredbe Sveta št. 207/2009 na podlagi člena 65(2) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno sklepal, da se ti absolutni razlogi za zavrnitev nanašajo na izpodbijano znamko.

Tožba, vložena 10. decembra 2010 – Nencini proti Parlamentu

(Zadeva T-560/10)

(2011/C 38/31)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

Tožeča stranka: Riccardo Nencini (Firence, Italija) (zastopnik: F. Bertini, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nične razglasi odločbo generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 7. oktobra 2010, naslovljeno na Riccarda Nencinija in obvestilo generalnega direktorja generalnega direktorata Evropskega parlamenta za finančne zadeve z dne 13. oktobra 2010, št. 315653, katere predmet je „Izterjava neupravičenih izplačil v zvezi z izplačili nadomestila za parlamentarno pomoč in potnih stroškov – Opomin“, in poznejše akte, ki so predmet prejšnje tožbe v zadevi T-431/10, o kateri odloča Splošno sodišče: odločba generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 16. julija 2010, naslovljena na tožečo stranko in, če je treba, vsi drugi povezani akti, izdani pred ali po izpodbijani odločbi; obvestilo generalnega direktorja direktorata Evropskega parlamenta za finančne zadeve z dne 4. avgusta 2010, št. 312331, naslovljeno na Riccarda Nencinija, in povezane in poznejše akte.
- za nično razglasi odločbo, ki se izpodbija, z vrnitvijo te odločbe generalnemu sekretarju Evropskega parlamenta, da ta pravično določi znesek, ki se izpodbija.
- v vsakem primeru toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v tej zadevi je ista kot v zadevi Nencini proti Parlamentu ⁽¹⁾, T-431/10.

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja podobne razloge in utemeljitve, kot v zgoraj navedeni zadevi.

⁽¹⁾ UL L 317, str. 40.

Tožba, vložena 8. decembra 2010 – LG Electronics proti UUNT (DIRECT DRIVE)

(Zadeva T-561/10)

(2011/C 38/32)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: LG Electronics, Inc. (Seul, Republika Koreja) (zastopnik: M. Graf, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

- Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 22. septembra 2010 v zadevi R 1027/2010-2 naj se razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „DIRECT DRIVE“ za proizvode iz razredov 7 in 11 – Prijava besedne znamke Skupnosti št. 8797052

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev zahteve za registracijo

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker odbor za pritožbe ni upošteval prejšnjih znamk Skupnosti in nacionalnih registracij, kot tudi ne nacionalne uporabe.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 14. decembra 2010 – Bleser proti Sodišču

(Zadeva F-25/07) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Imenovanje — Razvrstitev v naziv na podlagi novih, manj ugodnih pravil — Člena 2 in 13 priloge XIII h Kadrovskim predpisom — Načelo preglednosti — Načelo ustreznosti med nazivom in delovnim mestom — Prepoved vsakršne diskriminacije na podlagi starosti — Dolžna skrbnost — Načelo dobrega upravljanja — Načeli pravne varnosti in prepovedi retroaktivnosti — Pravilo prepovedi reformatio in pejus — Načelo varstva zaupanja v pravo — Načelo dobre vere — Načelo patere legem quam ipse fecisti)

(2011/C 38/33)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Thomas Bleser (Nittel, Nemčija) (zastopnika: P. Goergen in M. Wehrheim, odvetnika)

Tožena stranka: Sodišče Evropske unije (zastopniki: sprva M. Schauss, zastopnik, nato A. V. Placco in M. Glaeser, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Arpio Santacruz in M. Simm, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe Sodišča o razporeditvi tožeče stranke na rezervni seznam, preden so začeli veljati novi Kadrovski predpisi, na podlagi manj ugodnih določb (člen 12 Priloge XIII Uredbe (ES, Euratom) št. 723/2004 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike) - Odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Vsaka stranka nosi lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 117, 26.5.2007, str. 36.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2010 – Almeida Campos in drugi proti Svetu

(Zadeva F-14/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Napredovalno obdobje 2008 — Primerjalna ocena uspešnosti med administratorji, ki so zaposleni kot jezikoslovci, in administratorji, ki so zaposleni na splošnih delovnih mestih)

(2011/C 38/34)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Ana Maria Almeida Campos (Bruselj, Belgija) in drugi (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in É. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer, G. Kimberley, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločb OPI, da tožeče stranke v napredovalnem obdobju 2008 ne napredujejo v naziv AD 12 ter, če in kolikor je potrebno, odločb, da v ta naziv v istem napredovalnem obdobju napredujejo uradniki, navedeni na seznamu, objavljenem v CP št. 72/08 z dne 21. aprila 2008.

Izrek

1. Odločbe, s katerimi je Svet Evropske unije zavrnil napredovanje uradnic Almeida Campos, Dariol, Morello in Verstreken v naziv AD 12 v napredovalnem obdobju 2008, se razglasijo za nične.
2. V ostalem se tožba zavrne.
3. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 90, 18.4.2009, str. 40.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2010 – Saracco proti ECB

(Zadeva F-66/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebjc ECB — Dopust iz osebnih razlogov — Najdaljše trajanje — Zavrnitev podaljšanja)

(2011/C 38/35)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Roberta Saracco (Arona, Italija) (zastopnik: F. Parrat, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (ECB) (zastopniki: F. Malfrère, G. Nuvoli, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem, odvetnikom)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe ECB o zavrnitvi podaljšanja dopusta iz osebnih razlogov.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. R. Saracco se naloži plačilo vseh stroškov.

⁽¹⁾ UL C 205, 29.8.2009, str. 51.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2010 – Angulo Sánchez proti Svetu

(Zadeva F-67/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — izredni dopust — Huda bolezen sorodnika v ravni črti — Način izračuna števila dni dopusta v primeru, ko je več sorodnikov v ravni črti hudo bolnih)

(2011/C 38/36)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Nicolás Angulo Sánchez (Bruselj, Belgija) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in É. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: K. Zieleškievicz, M. Bauer, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločb tožene stranke, s katerima so bile zavrnjene prošnje za izredni dopust, ki jih je vložila tožeča stranka zaradi hude bolezni njenih staršev.

Izrek

1. Odločbi Sveta Evropske unije z dne 8. oktobra 2008 in z dne 8. decembra 2008, s katerimi so bile zavrnjene prošnje za izredni dopust, ki jih je vložil Angulo Sánchez, se razglasita za nični.
2. Svet Evropske unije nosi vse stroške.

⁽¹⁾ UL C 220, 12.9.2009, str. 43.

**Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 16. decembra 2010
AG proti Parlamentu**

(Zadeva F-25/10) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Odpoved delovnega razmerja po koncu poskusne dobe — Očitna nedopustnost — Prepozno vložena tožba — Vročitev s priporočenim dopisom s povratnico)

(2011/C 38/37)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: AG (Bruselj, Belgija) (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: S. Seyr in V. Montebello-Demogeot, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o odpovedi delovnega razmerja tožeči stranki po koncu poskusne dobe in odškodninski zahtevek za domnevno nastalo škodo.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno nedopustna.
2. AG se naloži plačilo vseh stroškov.

⁽¹⁾ UL C 161, 19.6.2010, str. 58.

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 38/31	Zadeva T-560/10: Tožba, vložena 10. decembra 2010 – Nencini proti Parlamentu	17
2011/C 38/32	Zadeva T-561/10: Tožba, vložena 8. decembra 2010 – LG Electronics proti UUNT (DIRECT DRIVE)	17

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2011/C 38/33	Zadeva F-25/07: Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 14. decembra 2010 – Bleser proti Sodišču (Javni uslužbenci — Uradniki — Imenovanje — Razvrstitev v naziv na podlagi novih, manj ugodnih pravil — Člena 2 in 13 priloge XIII h Kadrovskim predpisom — Načelo preglednosti — Načelo ustreznosti med nazivom in delovnim mestom — Prepoved vsakršne diskriminacije na podlagi starosti — Dolžna skrbnost — Načelo dobrega upravljanja — Načeli pravne varnosti in prepovedi retroaktivnosti — Pravilo prepovedi reformatio in pejus — Načelo varstva zaupanja v pravo — Načelo dobre vere — Načelo patere legem quam ipse fecisti)	18
2011/C 38/34	Zadeva F-14/09: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2010 – Almeida Campos in drugi proti Svetu (Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Napredovalno obdobje 2008 — Primerjalna ocena uspešnosti med administratorji, ki so zaposleni kot jezikoslovci, in administratorji, ki so zaposleni na splošnih delovnih mestih)	18
2011/C 38/35	Zadeva F-66/09: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2010 – Saracco proti ECB (Javni uslužbenci — Osebe ECB — Dopust iz osebnih razlogov — Najdaljše trajanje — Zavrnitev podaljšanja)	19
2011/C 38/36	Zadeva F-67/09: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2010 – Angulo Sánchez proti Svetu (Javni uslužbenci — izredni dopust — Huda bolezen sorodnika v ravni črti — Način izračuna števila dni dopusta v primeru, ko je več sorodnikov v ravni črti hudo bolnih)	19
2011/C 38/37	Zadeva F-25/10: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 16. decembra 2010 AG proti Parlamentu (Javni uslužbenci — Odpoved delovnega razmerja po koncu poskusne dobe — Očitna nedopustnost — Prepozno vložena tožba — Vročitev s priporočenim dopisom s povratnico)	19



Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

